

# 輕鬆提升英文寫作力

國立交通大學研究攻略營

語言教學與研究中心

吳思葦 老師



# Diagnostic Test 自我檢測

Q:英文寫作時，有以下感覺的請舉手：

腦筋一片空白，書到用時方恨少

自以為有中國意境美，卻被美國老師評為B.S.

寫出來的句子都不是我要表達的意思

老師叫我回家修改文章，可是我怎麼看都檢查不出錯誤



# Outline

- 文章構思與結構
- 子句常見問題
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

# Student's Example: **Biodata**

Jay Chao is a doctoral student of Mechanical Engineering at National Chiao Tung University, Hsinchu, Taiwan, where he is doing sputter research. Sputter is one of Physical Vapor Deposition (PVD). PVD can be divided into three forms, Vacuum Evaporation, Sputtering, and Ion Plating. His master's research topic is "Effect of deposition parameter and annealing temperature on Al-doped ZnO thin films".



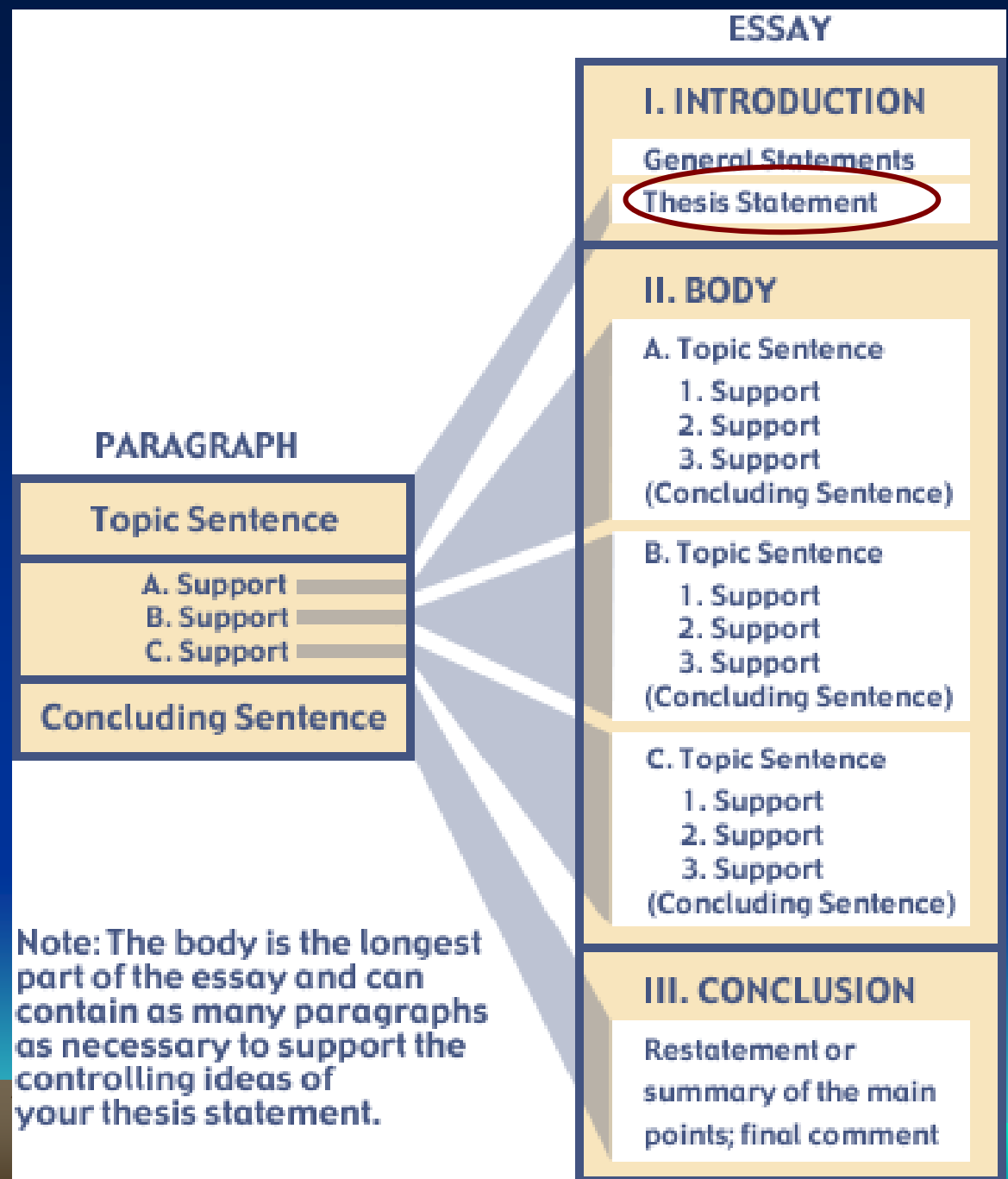
# 還記得這篇熟悉的文章？

我與父親不相見已有二年餘了，我最不能忘記的是他的背影。

那年冬天，祖母死了，父親的差使也交卸了，正是禍不單行的日子，我從北京到徐州，打算跟著父親奔喪回家。到徐州見著父親，看見滿院狼籍的東西，又想起祖母，不禁簌簌地流下眼淚。

我讀到此處，在晶瑩的淚光中，又看見那肥胖的，青布棉袍，黑布馬褂的背影。唉！我不知何時再能與他相見！

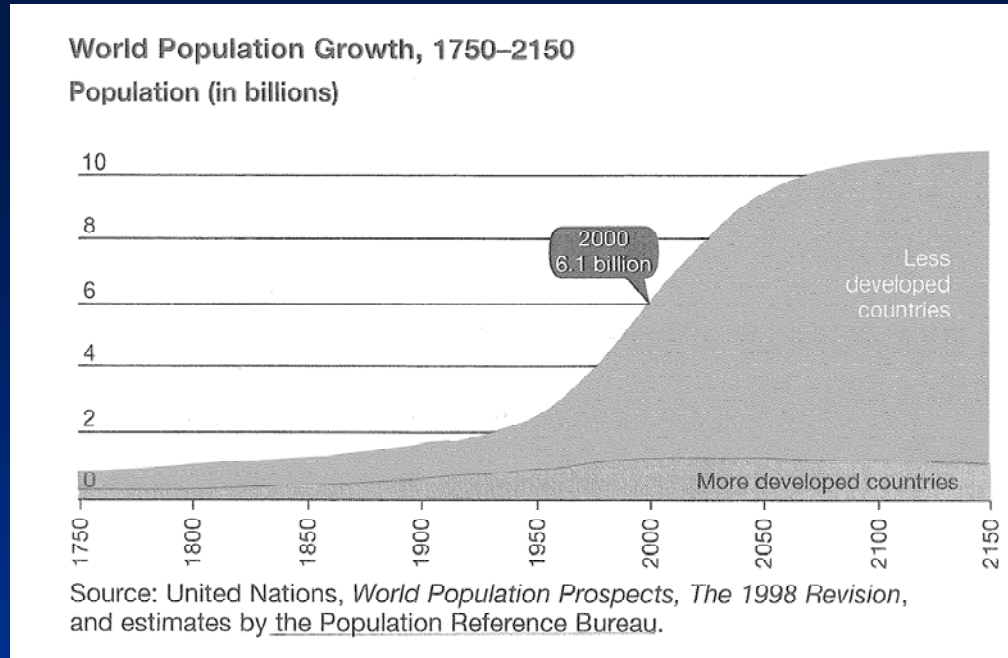




# 全文的靈魂之窗: **Thesis Statement**

- A **college education** is a good investment.  
→ A college education is a good investment for four reasons.
- I am going to write about **sports injuries**.  
→ Before exercising, you should **avoid sports injuries** by taking a few simple precautions.
- The United States is a **free** country.  
→ Young people in my culture **have less freedom than** young people in the United States in their choice of where they live, whom they marry, and what their job is.





According to statistics from the Population Reference Bureau, the world's population is increasing at a geometric rate. World population first reaches 1 billion back in 1804. It took 123 years for it to reach 2 billion in 1927. By 1960, a period of just 32 years, it had added another billion. Just 15 years later, we were at 4 billion, 12 years later at 5 billion, and 11 years after that at 6 billion. The United Nations has projected an increase to 9 billion by the year 2050. Most of the increase will be in the world's less developed countries. ("World" 1).



# Outline

- 文章構思與結構
- 子句常見問題
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

# 獨立句子、從屬子句， 傻傻分不清楚？

- Although people want to believe that all men are created equal.
- Because many students have part-time jobs.
- Evidence that the wave reached a height of 80 feet when coming ashore along the coastline.
- The best movie I saw last year.



## 請分辨四大子句：N. Adj. Adv

- Engineers, **who** have an aptitude for drafting and **mechanics**, must also be artistic and imaginative.
- Please tell me **where** the student union is.
- **Even though** students declare a major now, they can change it later.
- Students should declare a major by their junior year **unless** they have not made up their minds.

減化

# 句型變化萬千 本同源

Tony Chen is an English teacher.

Tony Chen earns a lot of money.

- (1) Tony Chen is an English teacher. **He** earns a lot of money.
- (2) Tony Chen, **who earns a lot of money**, is an English teacher.
- (3) Tony Chen, **earning a lot of money**, is an English teacher.



# Adjective Clause 形容詞子句

## 〔關係代名詞的省略〕

- The man is my uncle. You saw him just now.  
→ The man [ ] you saw just now] is my uncle.
- The man is my uncle. He was here just now.  
→ The man [ ] was here just now] is my uncle.

關代  
當受詞時

清楚為要

# Adjective Clause 形容詞子句

## 何時該使用 that?

- Man is an animal that is capable of speaking.
- Money is the only thing that interests me.
- He is the best man that I can recommend.
- Spaceman Armstrong was the first man that set foot on the moon.

有指示  
的情況下

意義精確為  
要

# 減化子句：用分詞片語組合

主詞同一人

Peter was kissing his wife in the car on the highway.

The highway patrol gave Peter a ticket for blocking the traffic.



Kissing his wife in the car on the highway, ~~the highway patrol~~ gave Peter a ticket for blocking the traffic.



Kissing his wife in the car on the highway, Peter was given a ticket for blocking the traffic by the highway patrol.



# Outline

- 文章構思與結構
- 子句常見問題
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間



# 中文重會意 英文重形式

可以幫我個忙嗎？

Would you do me a favor?

你好嗎？

How are you?

清

以

心

可

也

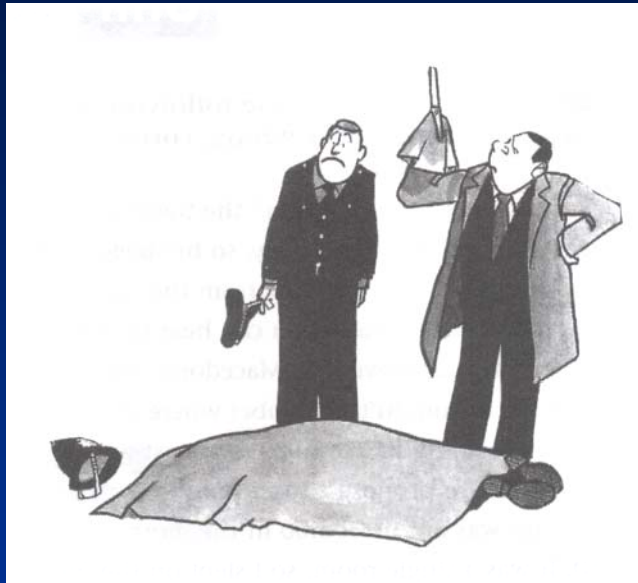
1. 今天宿舍搬走了很多人
2. 我的英文說得不好
3. 我要買肚子痛的藥

1. Today quite a few people moved out the dorm.
2. I can't speak English well.
3. I want to buy some medicine for my stomachache.



**'Three men stole a bank in North London yesterday.'**

'Three men .....robbed..... a bank in North London yesterday.'



**'The policeman was killed by a knife.'**

'The policeman was killed .....with..... a knife.'



**'We played tennis when it started raining.'**

'We ..... **were playing** ..... tennis when it started raining.'



**'My mother spilt coffee on my new dress so that  
I had to wear a different one.'**

**'My mother spilt coffee on my new dress ....,SO.....  
I had to wear a different one.'**

# Outline

- 文章構思與結構
- 子句常見問題
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

Which one is a good paragraph? A good paragraph should be able to be given a **TOPIC**.

3. The two peoples of Belgium—the Flemish and the Walloons—are divided by language, culture, and economics. Hotels in Brussels are expensive, so most young travelers stay in youth hostels or student hotels. In Antwerp, the home of Rubens, you can visit the house where he lived and worked. Throughout the centuries, Belgium has been the scene of many terrible battles between world powers. In many parts of the world, the Belgians are best known for their chocolate and their beer. Ships to England leave either from Oostende or from Zeebrugge.

Is this a paragraph? \_\_\_\_\_

If it is a paragraph, what is it about? \_\_\_\_\_



Which one is a good paragraph? A good paragraph should be able to be given a **TOPIC**.

4. To an outsider, Istanbul may at first seem like a Western city. The Western dress, the many new buildings, the traffic problems all make the city seem very modern. But there is another side to this great city—its rich past as the capital of the Ottoman Empire. In the narrow backstreets, the bazaars, and the mosques, this past seems very near and real. And the spectacular mosques are evidence of the city's important role in the history of Islam as well.

Is this a paragraph? \_\_\_\_\_

If it is a paragraph, what is it about? \_\_\_\_\_

Sample Writing



# 如何讓讀者不迷路？

## Unity & Coherence

- Discuss one and only one main idea from beginning to end
- Repeat key nouns
- Use consistent pronouns
- Use transition signals to link ideas
- Arrange your ideas in logical order



# Outline

- 文章構思與結構
- 子句常見問題
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

# 避免中式英文 1

將名詞轉化為動詞使用

避免過度使用「動詞+名詞」

\*Do exercise regularly to stay healthy..

Exercise regularly to stay healthy.



# 避免中式英文 2

Easy to = 易於?

\*We live in an easy to change world, so we must always be flexible and willing to learn new skills.

We live in an ever-changing world, so we must always be flexible and willing to learn new skills.



# Easy to?

- **easy to angry**
  - ✓ get angry easily
  - ✓ bad-tempered
- **easy to change**
  - ✓ ever-changing
  - ✓ easily changeable
- **easy to irritate**
  - ✓ easily irritated
  - ✓ irritable



# 避免中式英文 3

我曾經約過恐龍妹

“Ever” is normally used in **questions only!**

\*I have **ever** dated a dinosaur.

I have dated a dinosaur **before.**

# 避免中式英文 4

phenomenon

\*My girlfriend will not return my phone calls.  
Have you ever experienced this  
phenomenon before?

Has this ever happened to you before?



# 避免中式英文 5

由於 **Owing to**

避免使用：  
英美人士很少使用的  
英文片語

\*Owing to the recent increases in technology, cell phones can do more than ever.

**Thanks to / Due to / Because of** the recent increases in technology, cell phones can do more than ever.



# Outline

- 文章構思與結構
- 寫作一定要會的文法句型
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

# 參考資源

- Longman Online Dictionary 朗文線上字典  
<http://www.ldoceonline.com/>

- OneLook Dictionary 舉一反三千

More than 5 million words in more than 900 online dictionaries are indexed by the OneLook search engine.

- TANGO 搭配詞

<http://candle.fl.nthu.edu.tw/collocation/webform2.aspx>





# Longman

Dictionary of Contemporary English

## The World's #1

Grammar & Spell checker

Write without embarrassing mistakes  Ginger



Free Download

Widgets

How to use

About LDOCE

### Longman Dictionary of Contemporary English

## Online Search

Search

50 000 indexed English entries ...

Featured Entry ...

To enrich your vocabulary,  
follow our word of the day:

[snowboard](#)

## Longman English Dictionary Online - LDOCE

The Longman Dictionary of Contemporary English Online is an online version of the CD-ROM of the Longman Dictionary of Contemporary English, Updated Edition.

### [21st Century Education](#)

Learn the digital skills pivotal to high-income careers.

[www.limkokwing.net](http://www.limkokwing.net)

Word or phrase:

Find definitions  Find translations  Search all dictionaries

Jump to: [General](#), [Art](#), [Business](#), [Computing](#), [Medicine](#), [Miscellaneous](#), [Religion](#), [Science](#), [Slang](#), [Sports](#), [Tech](#)  
[List phrases that spell](#)

We found 93 dictionaries with English definitions that include the word *cell*:

Tip: Click on the first link on a line below to go directly to a page where "cell" is defined.

➔ **General** (30 matching dictionaries)

1. [cell](#) : Compact Oxford English Dictionary [[home](#), [info](#)]
2. [cell](#), [cell](#) : Encarta® World English Dictionary, North American Edition [[home](#), [info](#)]
3. [cell](#) : Merriam-Webster's Online Dictionary, 11th Edition [[home](#), [info](#)]
4. [cell](#) : Cambridge International Dictionary of English [[home](#), [info](#)]
5. [Cell](#), [Cell](#) : InfoVisual Visual Dictionary [[home](#), [info](#)]
6. [Cell](#) : Wiktionary [[home](#), [info](#)]
7. [cell](#) : Webster's New World College Dictionary, 4th Ed. [[home](#), [info](#)]
8. [cell](#) : The Wordsmyth English Dictionary-Thesaurus [[home](#), [info](#)]
9. [cell](#) : The American Heritage® Dictionary of the English Language [[home](#), [info](#)]
10. [cell](#) : Infoplease Dictionary [[home](#), [info](#)]
11. [cell](#) : Dictionary.com [[home](#), [info](#)]
12. [cell](#) : Online Etymology Dictionary [[home](#), [info](#)]
13. [cell](#) : UltraLingua English Dictionary [[home](#), [info](#)]
14. [cell](#) : Cambridge Dictionary of American English [[home](#), [info](#)]
15. [CELL](#), [Cell\(Dragon Ball\)](#), [Cell\(Pokémon\)](#), [Cell \(Alexandre Scheffer\)](#), [Cell \(Dragon Ball\)](#), [Cell \(Novel\)](#), [Cell \(band\)](#), [Cell \(biology\)](#), [Cell \(comics\)](#), [Cell \(computer\)](#), [Cell \(disambiguation\)](#), [Cell \(dragonball\)](#), [Cell \(electricity\)](#), [Cell \(geometry\)](#), [Cell \(journal\)](#), [Cell \(mathematics\)](#), [Cell \(microprocessor\)](#), [Cell \(music\)](#), [The Cell \(novel\)](#), [The Cell](#) : Wikipedia, the Free Encyclopedia [[home](#), [info](#)]

Quick definitions (*cell*)

- ▶ **noun**: (biology) the basic structural and functional unit of all organisms; cells may exist as independent units of life (as in monads) or may form colonies or tissues as in higher plants and animals
- ▶ **noun**: a device that delivers an electric current as the result of a chemical reaction
- ▶ **noun**: a room where a prisoner is kept
- ▶ **noun**: small room in which a monk or nun lives
- ▶ **noun**: any small compartment ("*The cells of a honeycomb*")
- ▶ **noun**: a small unit serving as part of or as the nucleus of a larger political movement
- ▶ **noun**: a hand-held mobile radiotelephone for use in an area divided into small sections (cells), each with its own short-range transmitter/receiver

▶ [Word origin](#)

Want to Improve Your Vocabulary?



Department of Computer Science  
National Tsing Hua University  
Natural Language Processing Lab.

Text collection: Sinorama 1990~2000

Search word: (E)   Verb  Noun  Adjective sort: count

(C)

collocation types:

# Outline

- 文章構思與結構
- 寫作一定要會的文法句型
- 用字問題
- 統一性與連貫性
- 避免中式英文
- 參考資源
- 學校資源
- 問答時間

# 學校資源

- 國立交通大學語言與教學中心  
<http://ltrc.nctu.edu.tw/>
- 語言自習中心  
[http://ltrc.nctu.edu.tw/home/SelfStudyCenter/cht/cht\\_home.html](http://ltrc.nctu.edu.tw/home/SelfStudyCenter/cht/cht_home.html)
- 英語寫作諮詢服務
- 交大語言中心不定期舉辦英語學習相關演講及活動

# Language Teaching and Research Center



英語進修班  
快速連結>>



科技英文班  
快速連結>>

## 活動訊息

[ 2011/06/13 ] 歡迎同學參加免費「暑期英語正音班」!! [ 2011/03/18 ] 3/17-3/21日

## 公告 News

MORE +

- 歡迎同學參加免費「暑期英語正音班」!! 週二班報名暴滿，加開週四班(7/7開始上課)來信請註明報名周四班!! [ 2011/06/13 ]
- 賀!! 2011新竹地區日本語文競賽活動本校學成績優異 [ 2011/05/31 ]
- 英語榮譽學分學程申請通過名單 [ 2011/05/30 ]

## 活動相簿 Picture Gallery

MORE +





## 本學期 時間表

Timetables

⊕ 英日語寫作諮詢

⊕ 英日語會話Tables

## 公告

Announcements

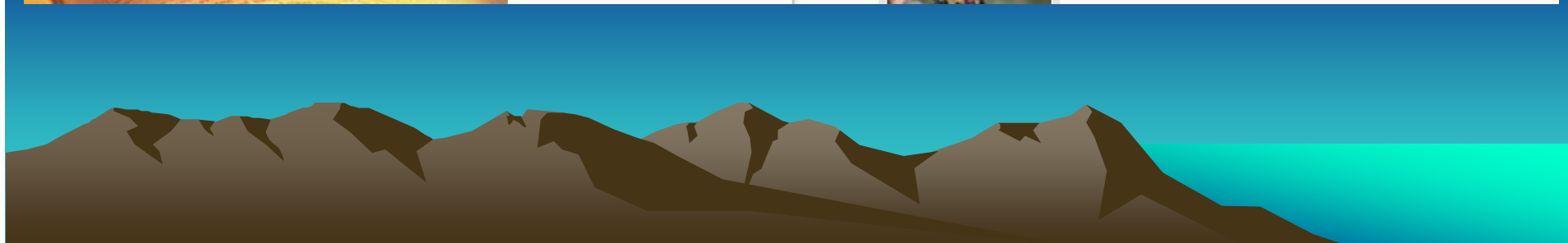
more

- 9/23 語言中心吳思羣老師演講 [2010/09/21]
- 991英日語寫作諮詢服務、英日語Table服務時間表 (洽詢請至浩然B1自習中心,分機52761) [2010/08/23]
- 99年度 語言中心 英日語演講活動 [2010/03/02]
- 982語言中心附設寫作中心 英、日語寫作諮詢服務 [2010/02/05]
- 98年度 語言中心 英日語演講活動 [2009/09/22]

## 活動相簿 錦集

Photos

more



# 寫作不迷路：按部就班、過關斬將



# Reference

- Alice Oshima & Ann Hogue (2006). *Writing Academic English*. 4th ed. USA: Longman.
- Beatrice S. Mikulecky & Linda Jeffries (2004). *More Reading Power*. USA: Longman. 1-10.
- Paul Hancock (2001). *Penguin English Photocopiables: Is That What You Mean? Penguin English Photocopiables Is That What You Mean?*. London: Longman.
- Scott Dreyer & Posen Liao (2008). *Write Like a Champion: Including 12 Steps to Better Writing*. Taiwan: 眾文圖書公司. 74-109.

*Thank you for your attention*

Q & A

